

AN·TRAX IT

ECODESIGN

A02

INDEX

ECODESIGN - GRIFFE COLLECTION	2
--------------------------------------	---

ECODESIGN - BATH COLLECTION	4
------------------------------------	---

Radio frequency ECODESIGN / Radio fréquence ECODESIGN Radiofrequenz ECODESIGN/ Radiofrecuencia ECODESIGN



Cronotermistato (99 x 90 x 23 mm) bianco a radio frequenza con marcia forzata programmabile. Trasmissione senza fili attraverso onde radio. Il termostato programmabile radio è concepito per regolare la temperatura ambiente controllando, attraverso l'utilizzo di un ricevitore, l'emettitore di calore. Il termostato ambiente permette anche la programmazione giornaliera e settimanale di due marce forzate. Ogni termostato può controllare più ricevitori (fi no a 4) ma ogni ricevitore può essere controllato da un solo termostato. Funzioni principali: regolazione della temperatura ambiente (da +5°C a +30°C), selezione delle modalità di funzionamento (Auto-confort, Eco, Anti-gelo, Prog, stand-by) riscaldamento rapido della stanza grazie alla funzione marcia forzata (istantanea, programmabile e differita), blocco tastiera, impostazioni di sicurezza.

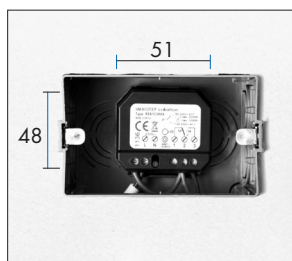
The white digital Chronothermostat (99 x 90 x 23 mm) with radio-frequency transmitter and programmable boost. Wireless transmission via radio waves. The programmable chronothermostat has been designed to adjust the room temperature by controlling the radiator through the use of a receiver. It allows programming two daily boosts. Each chronothermostat can manage many receivers but each receiver can only be managed by one chronothermostat. Main functions: adjustment of room temperature (from +5°C to +30°C), selection of operating mode (Auto-Comfort, Eco, Anti-freeze, Prog, Stand-by), rapid heating thanks to the boost function (instant, programmable and deferred), key lock, safety settings.

Thermostat d'ambiance (99 x 90 x 23 mm) blanc Radio Fréquence avec Boost programmable. Transmission sans fil, par ondes radio. Le thermostat programmables radio est conçu pour réguler la température ambiante en pilotant, par l'intermédiaire d'un récepteurs, l'émetteurs de chaleur. Il permet également la programmation journalière de 2 Boosts. Chaque thermostat peut piloter plusieurs récepteurs (4) mais chaque récepteurs ne peut être piloté que par un seul thermostat. Fonction principales: Régulation de la température ambiante (de +5°C à +30°C), sélection des modes de fonctionnement (Auto-Comfort, Eco, Hors-gel, Prog, Veille du chauffage), Chauffage rapide de la pièce grâce au Boost (instantané, programmable, différé), Sécurité enfants, Sécurité de réglages.

Weißer Funk-Raumthermostat (99 x 90 x 23 mm) mit programmierbarer Boost-Funktion. Drahtlose Kommunikation über Radiofrequenz. Der programmierbare Funkthermostat regelt die Raumtemperatur durch Steuerung der mit einem Empfänger ausgestatteten Wärmequelle. Mithilfe des Raumthermostats können außerdem zwei Boost-Zyklen pro Tag bzw. Woche programmiert werden. Jeder Thermostat kann bis zu vier Empfänger ansteuern, der einzelne Empfänger kann jedoch nur von einem Thermostat gesteuert werden. Grundfunktionen: Regulierung der Raumtemperatur (von +5° bis +30°C), Wahl des Betriebsmodus (Auto-Comfort, Eco, Frostschutz, Prog, Stand-by), schnelles Aufheizen des Raums mittels Boost-Funktion (sofort, vorprogrammiert und zeitversetzt), Tastensperre, Sicherheitseinstellungen.

Termostato ambiente (99 x 90 x 23 mm) blanco de radiofrecuencia (RF) y marcha forzada programable. Transmisión inalámbrica por ondas de radio. El termostato programable de RF está pensado para regular la temperatura ambiente controlando, a través de la utilización de un receptor, el emisor de calor. El termostato ambiente permite también la programación diaria y semanal de dos marchas forzadas. Cada termostato puede controlar diversos receptores (hasta 4) pero cada receptor se puede controlar sólo desde un termostato. Funciones principales: regulación de la temperatura ambiente (de +5°C a +30°C), selección de las modalidades de funcionamiento (Auto-confort, Eco, Antihielo, Prog, stand-by) calentamiento rápido de la habitación gracias a la función marcha forzada (instantánea, programable y diferida), bloqueo teclado, configuraciones de seguridad.

T11



Ricevitore (48 x 51 x 28 mm) radio frequenza on/off (controllato da un termostato a radio frequenza) a installazione nascosta. Il ricevitore riceve gli ordini radio emessi dal termostato ambiente. Ricezione degli ordini e delle informazioni senza fili grazie alle onde radio. E' un ricevitore per radiatori o scaldasalviette.

Receiver (48 x 51 x 28 mm) with ON/OFF radio frequency transmitter (controlled by radio-waves) with hidden installation. The receiver receives the radio orders emitted by the digital chronothermostat. It receives the orders and information wirelessly via radio waves. It can be associated to radiators and towel warmers.

Récepteur (48 x 51 x 28 mm) Radio Fréquence ON/OFF (commande par thermostat radio fréquence) pour montage encastré. Le récepteur reçoit des ordres radio issu du thermostat d'ambiance. Réception des ordres et des informations sans fil par des ondes radio. Il faut un récepteur par radiateur ou sèche serviette.

Funkempfänger (48 x 51 x 28 mm) on/off (für Steuerung durch Funkthermostat) für Unterputz-Montage. Der Empfänger empfängt das Signal des Raumthermostats. Drahtlose Steuerung und Kommunikation über Radiofrequenz. Der Empfänger ist für Heizkörper und Handtuchwärmer geeignet.

Receptor (48 x 51 x 28 mm) radiofrecuencia on/off (controlado por un termostato de radiofrecuencia) con instalación oculta. El receptor recibe las órdenes radio emitidas por el termostato ambiente. Recepción de las órdenes y de las informaciones inalámbricas gracias a las ondas de radio. Se trata de un receptor para radiadores o calentador de toallas.

R10

ECODESIGN

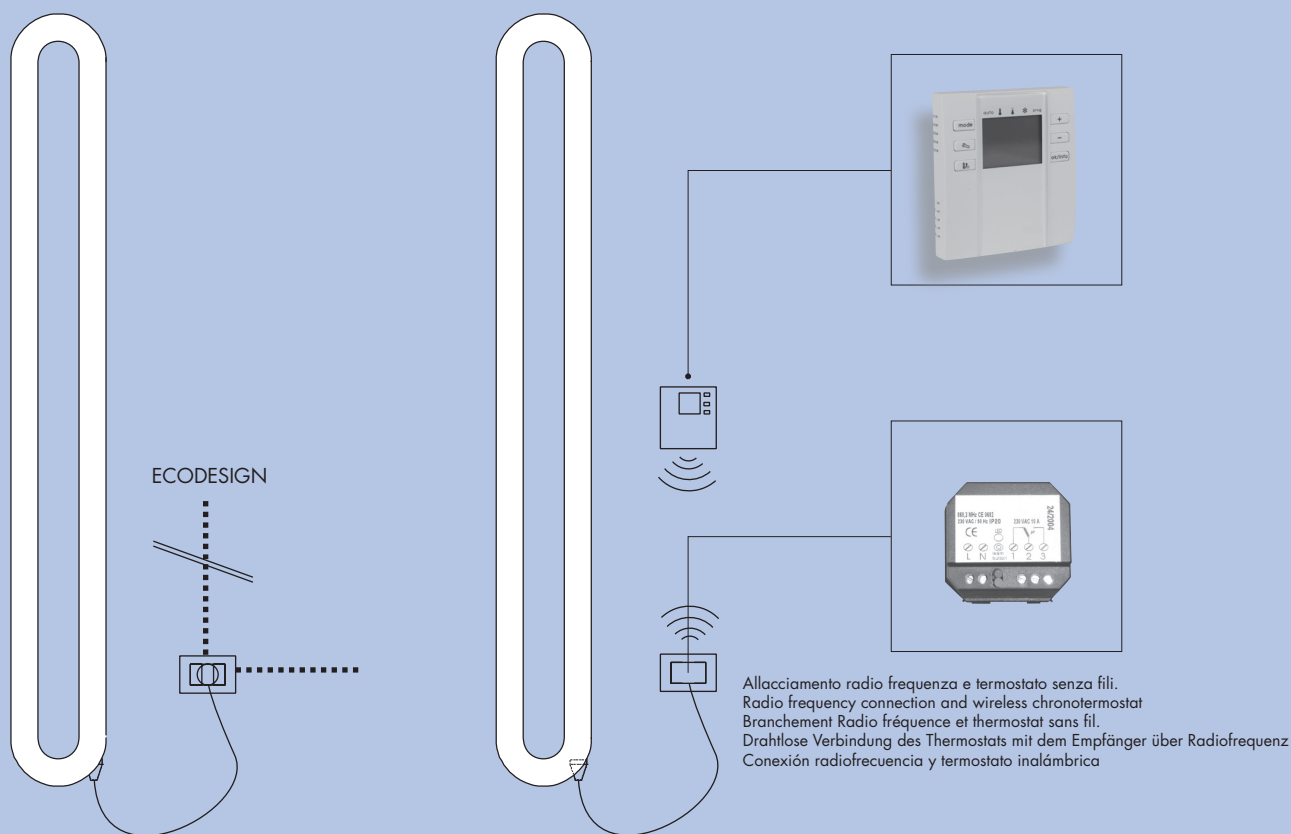
Products equipped with only a power cable comply with the Ecodesign regulation only when paired with our certified controls (receiver and digital chronothermostat) or when integrated into a home automation or centralised system that complies with the requirements of the regulation itself.

Les produits équipés uniquement d'un câble d'alimentation sont conformes à la réglementation Ecodesign uniquement s'ils sont associés à nos commandes certifiées ou intégrés à un système domotique ou centralisé conforme aux exigences de ladite réglementation.

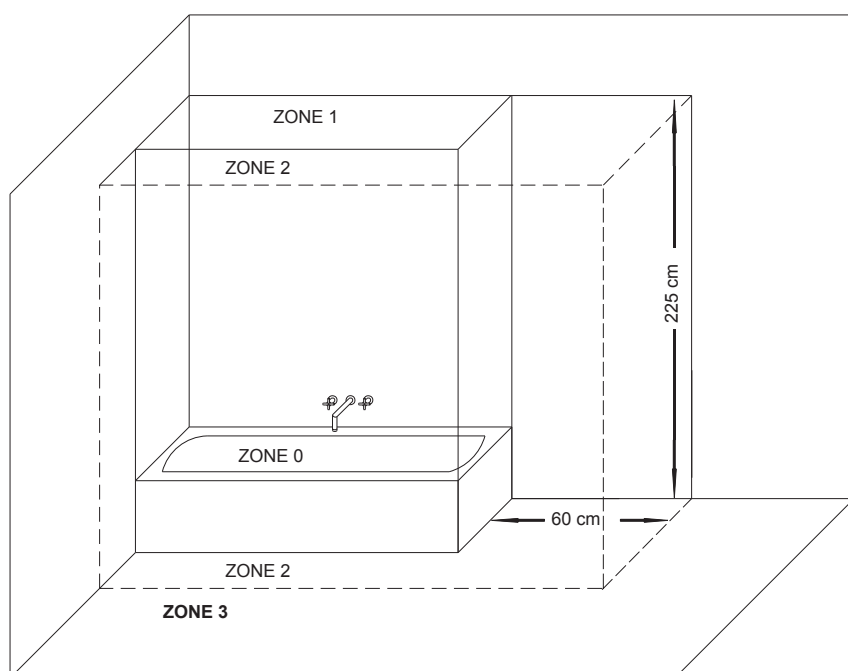
Produkte, die nur mit einem Stromkabel ausgestattet sind, entsprechen der Ecodesign-Richtlinie nur, wenn sie mit unseren zertifizierten Steuerungen (Empfänger und digitaler Thermostat) oder mit einem Domotik-Smart Home- oder Zentralsteuerungssystem kombiniert werden, das den Vorschriften entspricht.

Los productos equipados solo con un cable de alimentación cumplen con la normativa Ecodesign únicamente si se combinan con nuestros controles certificados (Receptor y Cronotermóstato Digital) o si se integran en un sistema domótico o centralizado que cumpla con los requisitos de dicha normativa.

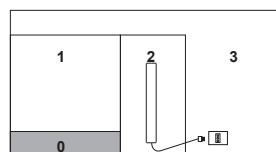
I prodotti dotati esclusivamente di cavo di alimentazione risultano conformi alla normativa Ecodesign solo se utilizzati in abbinamento ai nostri comandi certificati (ricevitore e cronotermostato digitale), oppure se integrati in un impianto domotico o centralizzato conforme ai requisiti previsti dalla normativa stessa.



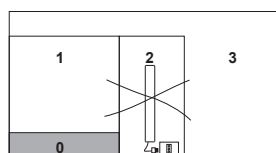
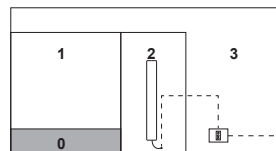
Allacciamento alla presa di corrente che è controllato da un interruttore on/off (non fornito da Antrax).
Connection to the electrical socket that is controlled by an ON/OFF switch (not supplied by Antrax).
Branchement à la prise de courant qui est contrôlée par un interrupteur ON/OFF (pas fournis par ANTRAX).
Anschluss an Steckdose mit On-/Off-Schalter (nicht über Antrax erhältlich).
Conexión a la toma de corriente que está controlada por un interruptor on/off (no suministrado por Antrax)



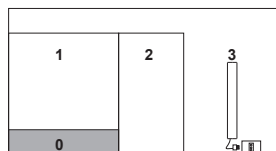
OK



OK



OK





Digital room thermostat white / chrome / Black matt (90 x 70 x 50 mm) included in the price for the electric bath towel collection. Color grey cable. Cable length 90 cm. The Thermostat is chrome for the chrome or colored towel warmer.

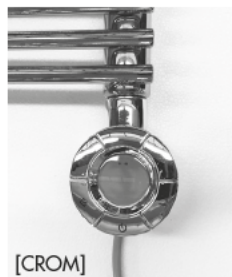
Main features: Exclusive ghost screen, power supply 230 V, 50 Hz, Class 2 insulation, IP44 protection, wire-pilot, temperature selection (7-32°), forced march, comfort function eco/night, anti-freeze, system child safety. The remote control (optional) complete this system by giving the possibility to make a daily and weekly program.

[BIAN] with white cable - [CROM] with dark gray cable - [NEOP] with black cable.

Thermostat d'ambiance digital Blanc / Chromé / Noir mat (90 x 70 x 50 mm) inclus dans le PPHT des sèche serviettes électrique de la collection Bath. Couleur du câble électrique: gris. Longueur du câble électrique: 90 cm Le thermostat est chromé pour les sèche serviette Chromé ou Couleur.

Principales caractéristiques: Exclusif Ecran fantôme, Alimentation 230 V, 50 Hz, Isolation classe II, degré de protection IP44, Fil Pilot; Sélection de la température (7 - 32°C), Marche forcée, Fonction Comfort, Eco/Nuit, Anti-gel, Sécurité verrouillage enfants. La télécommande (en option) complète ce système en donnant la possibilité de faire une programmation journalière et hebdomadaire.

[BIAN] avec câble blanc - [CROM] avec câble gris foncé - [NEOP] avec câble noir.



Digitaler Raumthermostat weiß / verchromt / Mattschwarz (90 x 70 x 50 mm) im Preis inbegriffen für elektrische Handtuchwärmer der Kollektion Bath. Farbe des Kabels grau. Länge des Kabels 90 cm. Bei verchromten oder farbigen Handtuchwärmern ist der Thermostat verchromt.

Hauptmerkmale: ohne Phantom-Schutzdeckel, Stromversorgung 230 V, 50 Hz, Isolierklasse II, Schutzart IP44, Lotsendraht, Temperaturswahl (7-32°), Zwangsbetrieb, Komfortfunktion, Öko/Nacht, Frostwächter, Kindersicherung. Eine Fernbedienung (optional) komplettiert das System und bietet die Möglichkeit, einer Programmierung im Tages- und Wochenverlauf.

[BIAN] mit weißem Kabel - [CROM] mit dunkelgrauem Kabel - [NEOP] mit schwarzem Kabel.

Termostato ambiente digital blanco / cromo / Negro mate (90 x 70 x 50 mm) incluyendo en el precio para los radiadores toalleros eléctricos de la colección bath. Color del cable gris. Cable largo 90 cms. El termostato es cromo para los radiadores toalleros cromo o color.

Principales características: exclusiva pantalla fantasma, alimentación 230 V, 50Hz, aislamiento clase II, grado de protección IP44, hilo-piloto, selección de temperatura (7-32°), marcha forzada, función comfort, eco/noche, antihielo, sistema de seguridad para niños. El mando (optional) completa este sistema dando la posibilidad de programar por día y semana.

[BIAN] con cable blanco - [CROM] con cable gris oscuro - [NEOP] con cable negro.



Infrared remote control with wall bracket (53 x 110 x 20) for the digital room thermostat.

Main features: 7 available functions, Comfort, Eco / Night, Anti-frost, wire-pilot, forced march, clock (aily and weekly programming), stand by.

Télécommande infrarouge avec support mural (53 x 110 x 20) pour le Thermostat d'ambiance digital.

Principales caractéristiques: 7 Fonctions disponible, Confort, Eco/Nuit, Anti-gel, Fil pilot, Marche forcée, Chrono (programmation journalière et hebdomadaire), Stand by.

Fernbedienung mit Infrarot mit Wandhalterung (53 x 110 x 20) für den digitalen Raumthermostat.

Hauptmerkmale: 7 verfügbare Funktionen, Comfort (Komfort), Eco/Notte (Öko/Nacht), Anti-gelo (Frostwächter), Filo-pilota (Lotsendraht), marcia forzata (Zwangsbetrieb), Orologio (Zeitschaltung, Programmierung im Tages- und Wochenverlauf), stand-by (Stand-by).

Mando a infra-rojos con soporte a pared (53 x 110 x 20) para el termostato ambiente digital.

Principales características: 7 funciones disponibles, Comfort, Eco/noche, Anti-hielo, Hilo-piloto, marcha forzata, reloj (programador diario y semanal), satnd-by.



Cable cover for radiators of the BATH Collection, available in standard White, Color T, Color S, chrome and gold.

Cache câble pour les radiateurs de la collection BATH, disponible en Blanc Standard, Couleur T, Couleur S, Chromé et Doré.

Kabelabdeckung für Heizkörper der Kollektion BATH, erhältlich in Standardweiß, T-Farben, S-Farben, verchromt und vergoldet.

Cubre cable de la colección BATH, disponible en color Blanco, Color S, color T, Cromo y Oro.

ECODESIGN

Products equipped with only a power cable comply with the Ecodesign regulation only when paired with our certified controls (receiver and digital chronothermostat) or when integrated into a home automation or centralised system that complies with the requirements of the regulation itself.

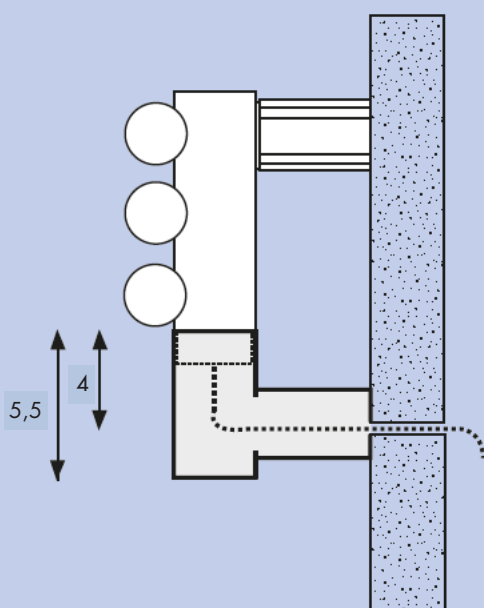
Les produits équipés uniquement d'un câble d'alimentation sont conformes à la réglementation Ecodesign uniquement s'ils sont associés à nos commandes certifiées ou intégrés à un système domotique ou centralisé conforme aux exigences de ladite réglementation.

Produkte, die nur mit einem Stromkabel ausgestattet sind, entsprechen der Ecodesign-Richtlinie nur, wenn sie mit unseren zertifizierten Steuerungen (Empfänger und digitaler Thermostat) oder mit einem Domotik-Smart Home- oder Zentralsteuerungssystem kombiniert werden, das den Vorschriften entspricht.

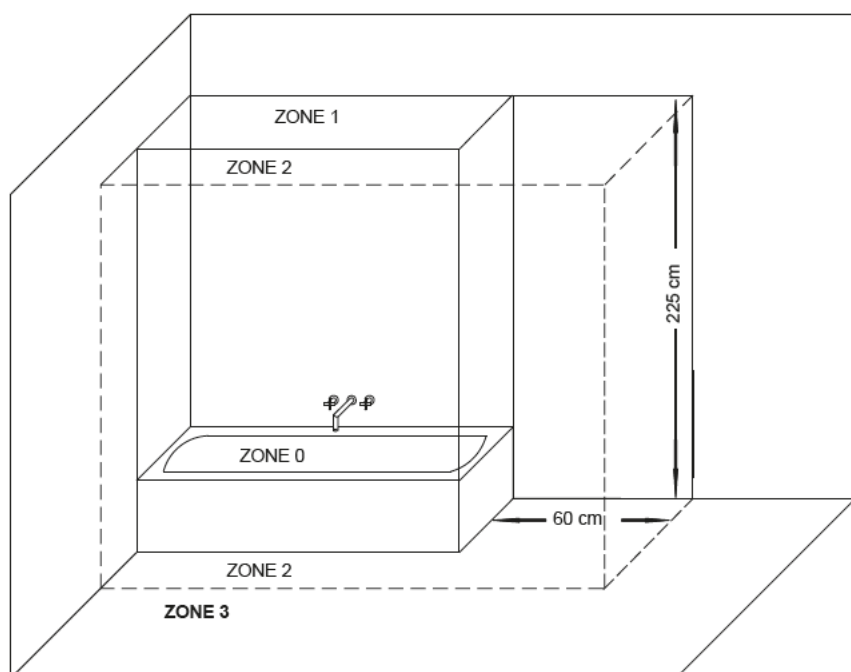
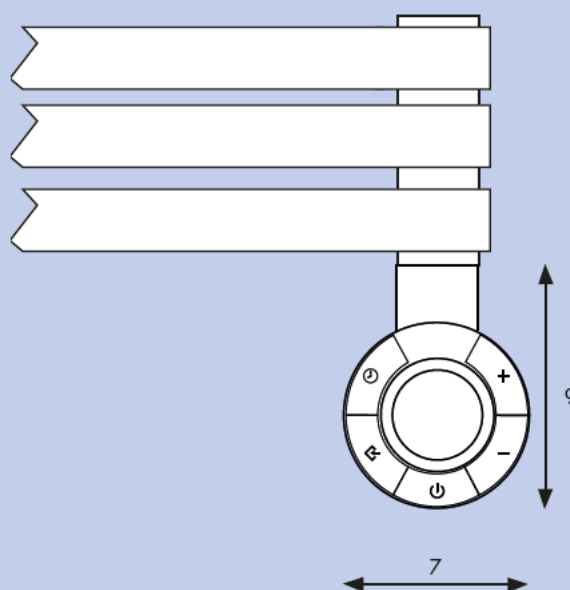
Los productos equipados solo con un cable de alimentación cumplen con la normativa Ecodesign únicamente si se combinan con nuestros controles certificados (Receptor y Cronotermóstato Digital) o si se integran en un sistema domótico o centralizado que cumpla con los requisitos de dicha normativa.

I prodotti dotati esclusivamente di cavo di alimentazione risultano conformi alla normativa Ecodesign solo se utilizzati in abbinamento ai nostri comandi certificati (ricevitore e cronotermostato digitale), oppure se integrati in un impianto domotico o centralizzato conforme ai requisiti previsti dalla normativa stessa.

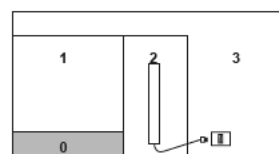
Wire cover / Câche cable /
Kabelabdeckung / Cubre cable



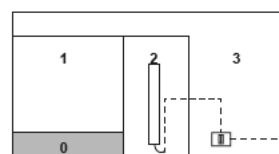
Thermostat / Thermostat /
Raumthermostat / Termostato Ambiente



OK



OK



OK

